



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)

Attention :
Ashley Drolet
ashley.drolet@csc-scc.gc.ca
21120-23-4244113/A

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les
mêmes.

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P9

Title — Sujet: Rapid Modernization - Modernisation Rapide	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21120-23-4244113/A	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: February 28, 2023 28 Février, 2023
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2PM – 14H on / le : March 15, 2023 – 15, Février, 2023	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: ashley.drolet@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone:	Fax No. – No de télécopieur:
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction:	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Respond to questions 1 through 4 received the during the first solicitation period.

1. Questions and Answers 1 through 4:

Question 1: Your Fabric/ Vinyl specification is so specific that you are clearly looking at a specific vinyl. We would require the Manufacturer and Pattern name of the vinyl that you are detailing on the spec. Could you please provide the requested information OR provide a more Generic Vinyl specification.

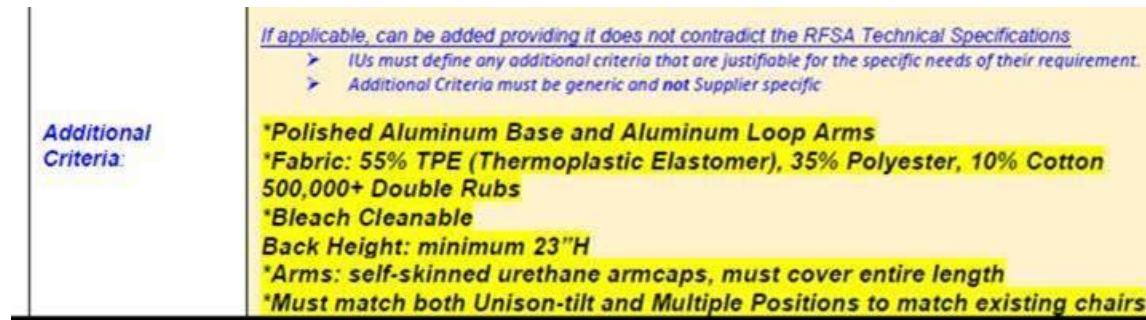
Answer 1: Please see my response below for a general finish requirement:

Polished Aluminum Base and Aluminum Loop Arms

Fabric: Polyurethane, Grade 4. Leather type finish.

*Bleach Cleanable

Question 2: I wanted to confirm if the fabric grade would need to have 55% Thermoplastic Elastomer?



Answer 2: That is not required, as long as the fabric is a polyurethane faux leather type fabric, Grade 4 (or higher) and is bleach cleanable.

Question 3 : If there is no added benefit of double rubs being over 100K. The best indicator of durability is the ability of the fabric to be cleaned and the ability to keep it clean. What are your performance requirements ?”

Answer 3 : 30K or more since it is for commercial use and beach cleanable are our main requirements for performance.

Question 4 : In regard to 3.1 – Bid Preparation Instructions, it states the bids must be gathered in Sections 1,2 & 3, however, requirement for sections 1, 2 & 3 are not outlined in the solicitation document. Can Canada please confirm if bidders are to submit Sections 1, 2 & 3 as part of the response or just the pricing in Annex B – Basis of Payment?

Answer 4 : Section 1 is the bidder’s response to Annex A. They need to submit the specs of a chair that meets all of those requirements. Section II is their financial bid, and Section III is achieved simply by submitting a bid or since they are a Supply Arrangement holder (for the integrity certification).

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

2. Répondre aux questions 1 à 4 reçues au cours de la période d'invitation.

2. Questions et réponses 1 à 4:

Question 1 : Votre spécification de tissu/vinyle est si précise que vous recherchez clairement un vinyle spécifique. Nous aurions besoin du nom du fabricant et du motif du vinyle que vous détaillez dans le cahier des charges. Pourriez-vous nous fournir les informations demandées OU nous fournir une spécification de vinyle plus générique.

Réponse 1 : Veuillez consulter ma réponse ci-dessous pour connaître les exigences générales en matière de finition :

Base en aluminium poli et bras en aluminium à boucle.

Tissu : Polyuréthane, grade 4. Finition de type cuir.

*Nettoyable à l'eau de Javel

Question 2 : Je voulais savoir si le tissu devait contenir 55 % d'élastomère thermoplastique ?

Additional Criteria:	<i>If applicable, can be added providing it does not contradict the RFSA Technical Specifications</i>
	<i>➤ IUs must define any additional criteria that are justifiable for the specific needs of their requirement. ➤ Additional Criteria must be generic and not Supplier specific</i>
	*Polished Aluminum Base and Aluminum Loop Arms
	*Fabric: 55% TPE (Thermoplastic Elastomer), 35% Polyester, 10% Cotton
	500,000+ Double Rubs
	*Bleach Cleanable
	Back Height: minimum 23"H
	*Arms: self-skinned urethane armcaps, must cover entire length
	*Must match both Unison-tilt and Multiple Positions to match existing chairs

Réponse 2 : Ce n'est pas nécessaire, tant que le tissu est un tissu de type faux cuir en polyuréthane, de grade 4 (ou supérieur) et qu'il peut être nettoyé à l'eau de Javel.

Question 3 : S'il n'y a pas d'avantage supplémentaire à ce que les doubles frottements soient supérieurs à 100 000. Le meilleur indicateur de durabilité est la capacité du tissu à être nettoyé et la capacité à le garder propre. Quelles sont vos exigences en matière de performance ?"

Réponse 3 : 30K ou plus puisqu'il s'agit d'un usage commercial et que l'on peut le nettoyer sur la plage sont nos principales exigences de performance.

Question 4 : En ce qui concerne le paragraphe 3.1 - Instructions pour la préparation des soumissions, il est indiqué que les soumissions doivent être regroupées dans les sections 1, 2 et 3, mais les exigences relatives aux sections 1, 2 et 3 ne sont pas décrites dans le document d'invitation à soumissionner. Le Canada peut-il confirmer si les soumissionnaires doivent présenter les sections 1, 2 et 3 dans le cadre de leur réponse ou seulement les prix indiqués à l'annexe B - Base de paiement ?

Réponse 4 : La section 1 est la réponse du soumissionnaire à l'annexe A. Il doit soumettre les spécifications d'une chaise qui répond à toutes ces exigences. La section II est leur offre financière, et la section III est obtenue simplement en soumettant une offre ou parce qu'ils sont titulaires d'un arrangement en matière d'approvisionnement (pour la certification d'intégrité).



TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.